

LE CAPITAINE CHARLES BERTIN - MISSION FRANÇAISE PRÈS L'ARMÉE JAPONAISE - PENDANT TOUTE LA GUERRE RUSSO-JAPONAISE DE 1904 À 1905 RAMÈNE DU FRONT 26 ESTAMPES (40 CM X 55 CM) ANNOTÉES DE SA MAIN QU'IL OFFRE ANONYMEMENT, À SON RETOUR EN FRANCE, AU MUSÉE DE LA GRANDE PAROISSE À ROCHEFORT-SUR-MER. AUTEUR HERVÉ BERNARD HISTORIEN DE MARINE, MEMBRE DE L'A.E.C. - BIARRITZ, MAI 2017. ©



© Colonel Charles Bertin
Il porte plusieurs décorations du Japon.



© Colonel Charles Bertin
Il porte plusieurs décorations du Japon.

PHOTOGRAPHIE, 1937 - SURESNES - LE COLONEL ET MADAME CHARLES BERTIN NÉE MADELEINE RIEUNIER, À DROITE, AU 2^{ème} PLAN.

© Collection Privée Hervé Bernard

LE CAPITAINE CHARLES, ÉMILE BERTIN
(1871-1959)

UN SPÉCIALISTE ÉMINENT DU JAPON MEIJI - BREVETÉ D'ÉTAT-MAJOR.
OFFICIER DE LA LÉGION D'HONNEUR
DÉCORÉ DE L'ORDRE JAPONAIS DU SOLEIL LEVANT

LE SEUL OFFICIER FRANÇAIS - SUR PLACE - EN MANDCHOURIE DANS LA ZONE DES COMBATS CHARGÉ PAR LE GOUVERNEMENT FRANÇAIS DE SUIVRE LES ARMÉES JAPONAISES SUR LE TERRAIN PENDANT TOUTE LA DURÉE DE LA GUERRE RUSSO-JAPONAISE (1904-1905) JUSQU'À LA CONCLUSION DE LA PAIX. CHARLES BERTIN PARLAIT COURAMMENT LE JAPONAIS ET L'ANGLAIS. IL OFFRIRA, À SON RETOUR EN FRANCE, DE FAÇON ANONYME À LA SOCIÉTÉ DE GÉOGRAPHIE DE ROCHEFORT-SUR-MER (CHARENTE MARITIME) 26 ESTAMPES EN COULEUR (COPYRIGHT) IMPRIMÉES ET ACHETÉES AU FUR ET À MESURE DES ÉVÉNEMENTS ET DES PHASES DE COMBATS DE LA GUERRE RUSSO-JAPONAISE. ELLES SONT DE DIMENSIONS 40 X 55 CM. SAUF DEUX PLUS PETITES ACCOMPAGNÉES DE DEUX PLANS QUI SONT REPRODUITS, CI-DESSOUS, EN FIN DE LISTE :

NOTA : POUR LIRE LES ANNOTATIONS - AU STYLO - MENTIONNÉES PAR LE CAPITAINE CHARLES BERTIN SUR LES ESTAMPES OFFERTES PAR LUI AU « MUSÉE DE LA GRANDE PAROISSE » IL CONVIENT DE METTRE LES IMAGES EN POSITION DE PLEIN ÉCRAN - TOTAL : 30 PAGES - COPYRIGHT - MAI 2017.

我驅逐隊旅順外港第二回襲擊圖

日露交戰圖 (三) 1



二月十四日午前五時頃水雷艇朝霧連島勃海湾ノ大風雪ヲ冒シ奮進各々我發ノ魚形水雷ヲ發射シ敵艦ニ非常ニ損害ヲ及ケシノ益々敵艦ヲシテ戰慄セシメタリ

Combat qui eut lieu le 14 février dans le port de Port Arthur; vers 5 heures, malgré le grand vent et la neige, le Japon envoya 2 torpilleurs. On voyait les torpilleurs. The Great Battle of Japan and Russia
 吉龍繪圖 地番四十目丁二町喰馬區橋水日市京東 發行發兼刷印作畫 行發日五廿月全年全 刷印日十二月二年七廿治明
 au forme de poisson, faire feu sur les bateaux russes. En ce combat, les bateaux russes ont eu beaucoup d'avaries.
 Imprimé le 20 février, au n° 6 50.

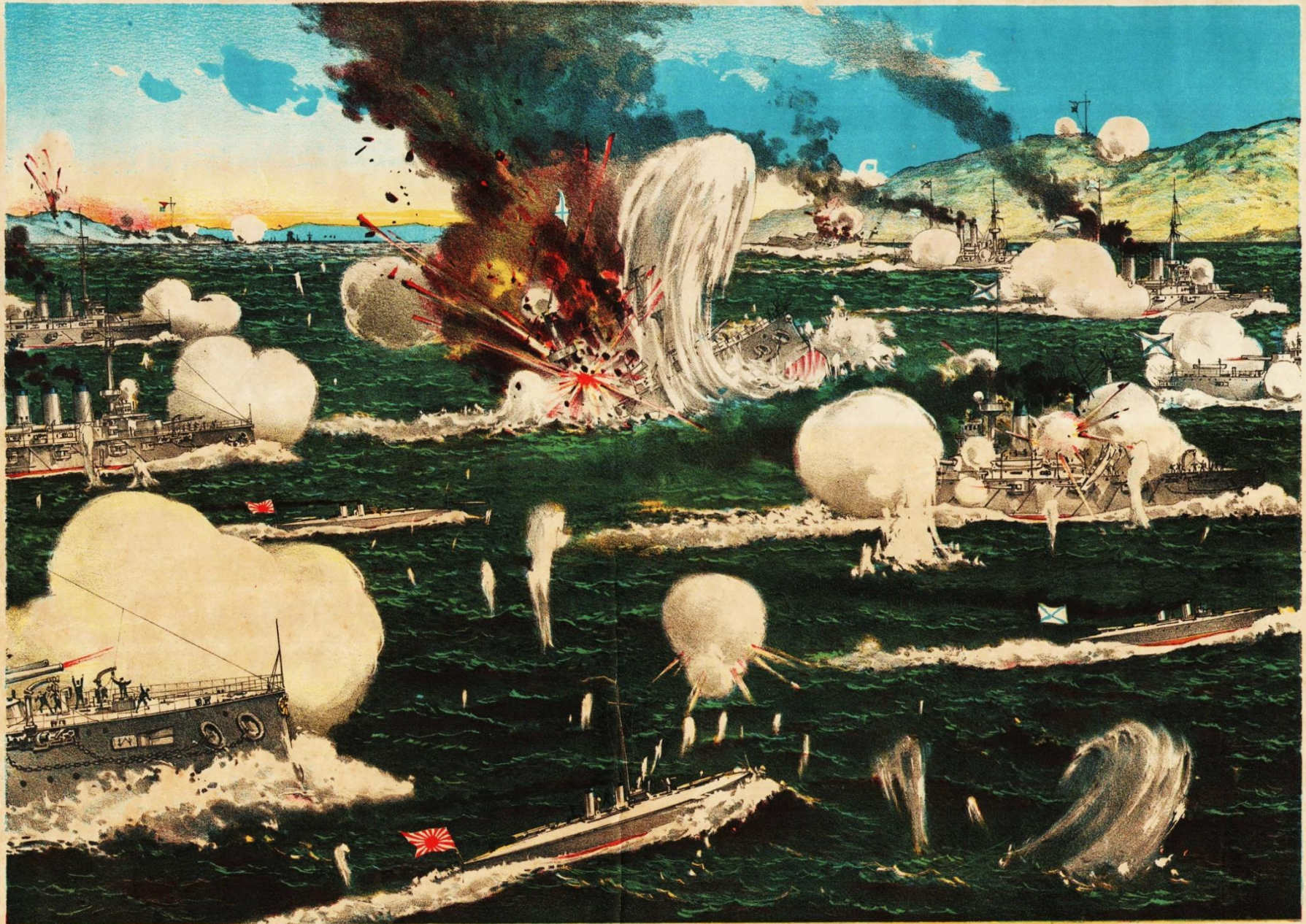


天
格
の
シ
ン
ワ

郵太度郵陸上堂方四地露六十四國諸區概不日京東普行設刷印業印西

The great navy war at Port of Arhus.
 Combat les Russes et les Japonais à Port Arhus le 9 Janvier 1905
 Dessiné le 15 Janvier
 colorié le 18

行發日十二月四年開創印日五十月二年七十三治明



旅順港上艦隊大日本海軍行軍圖

The great navy war at Port of Arhus.
 Combat des Russes et des Japonais à Port Arthur le 9 février 1904
 Imprimerie le 11 février 1904
 N° 13

行軍圖十二月四年間即日五十月二年七十三治明

Sans déclaration de guerre, les Japonais pénétrèrent de nuit dans le rade de Port-Arthur et
 attaquèrent les Russes, on vit les Japonais ouvrir et bombarder les forts de la rade,
 l'escadre russe sous commandement de la flotte japonaise, collectivement sans secours
 japonais.



明治三十三年十月五日
 南洋英印商社發行
 青島堂 昌陽街六號

青雲堂后版部裝版
 電話五百零七三番

THE VIEW OF OUR CAVALRY SPY BRAVERY FIGHTING AT THE NEIGHBOURHOOD OF CHONG-JU SOUTH GATE.

THE ILLUSTRATION OF THE BATTLE OF JAPAN AND RUSSIA. No. 13

Les cavaliers japonais combattent avec vigueur les Russes à la
 bataille de Chongju.

第一軍鴨綠江突進之圖

日露文戰畫 甲其四



明治三十四年五月廿九日 鴨綠江突進之第一軍 廣正堂石版印行

廣正堂石版印行

SP. 4

THE FIRST ENGAGEMENT IN ASSAULT YALURIVER

THE PRINTING IN KASHIMA OSAKA TAPAN.

Les premiers troupes japonaises qui passent de nuit sur le fleuve Yalu et se dirigent vers les Russes pour les combattre. Imprimé à 15 ansu sur bois 6 10 ansu.

况實戰血大塘蟻哈近附城連九

日露戰闘画報甲之第貳拾七



明治廿七年五月一日哈蟻塘大激戰。參加之步兵第廿四聯隊第五第十師之三箇中隊。最苦戰奮闘之所也。
 國第五中隊之勇士。敵兵。獲。多。上。獅子。奮。勇。以。當。關。之。實。況。
 此。激。戰。之。於。步。兵。第。廿。四。聯。隊。之。實。況。參。百。四。拾。壹。名。之。死。傷。之。出。之。勇。敢。我。兵。泰。然。一。步。之。退。之。格。闘。劍。擊。約。五。時。間。伏。屍。累。々。
 實。目。之。當。之。又。悲。慘。之。光。景。呈。現。シ。テ。勇。敢。我。兵。泰。然。一。步。之。退。之。格。闘。劍。擊。約。五。時。間。伏。屍。累。々。
 敵。遂。降。服。或。潰。走。之。世。界。戰。史。上。如。斯。猛。烈。之。戰。争。之。類。例。稀。有。無。事。之。如。何。我。帝。國。軍。人。威。風。全。世。界。之。聲。也。

明治廿七年五月一日
 畫師 高平四七士
 畫師 高平四七士
 畫師 高平四七士

畫師 高平四七士
 畫師 高平四七士
 畫師 高平四七士

THE VIEW OF THE BLOODY BATTLE OF KOH-MA-TANG
 THE ILLUSTRATION OF THE BATTLES OF JAPAN AND RUSSIA. No 27

Combat des russes sur la route de Koh-MA-TANG, près de la citadelle de KOU-LIN, Chine, les 5, 10, 11, 12 et 13 mai. Les japonais ont fait tous leurs efforts pour reculer les Russes et en ont tué 341. Les autres Russes, les uns blessés, les autres, ont été tués. Les Russes ont été vaincus et ont reculé de 28 miles. Les Russes ont été vaincus et ont reculé de 28 miles.

大日本第一軍九連城ヲ攻之之光景

日露戰爭大捷紀念畫 第拾八號

明治廿五年五月廿九日第一軍司令部官佐陸軍少將東本島廣武指揮下大日本軍以攻勢之開端在遼東省遼河左岸之遼陽城下與俄軍第三師團發生激戰。此戰之結果俄軍第三師團全軍覆沒。其遺棄之武器彈藥及軍用物資等件。悉數運往。此戰之勝利。實為日本軍史上之最大勝利也。此戰之勝利。實為日本軍史上之最大勝利也。此戰之勝利。實為日本軍史上之最大勝利也。



So 1 mai 1904, le général...
 1904 1st May from the seven clock noon for about eleven times in the hard fight, Japanese land soldiers first army is picture attacked castle Pyuren and to leave soldiers Russia

發行所 博 畫 館

行國日九月全全圖時時不詳與本由出明
 圖此中全地畫七世明時利國圖公下圖行與明中時也

1904 1st May from the seven clock noon for about eleven times in the hard fight, Japanese land soldiers first army is picture attacked castle Pyuren and to leave soldiers Russia



此圖係在日露戰事最盛時，由日本海軍部所繪，其時日本海軍之實力，已較俄國為優，故能將俄艦隊驅離，而將第二軍團，運上遼東半島。

電報本局千言七畫 青雲堂后版部數版

JAPANESE FLEET DRIVE AWAY THE ENEMY AND THE SECOND ARMY LANDED ON LIAO-TUNG

THE ILLUSTRATION OF THE BATTLES OF JAPAN AND RUSSIA. No. 20

Combat en mer et sur terre...
 japonais se battent sur mer, les russes sur terre.
 Combats de la mer.
 Imprimé le 13 mai 1904
 Vendue 15 mai



此の如き夜襲は、
 戦術上極めて重要なるものなり。
 我々の騎兵隊は、
 此の如き夜襲に、
 極めて巧みなるものなり。
 其の如き夜襲は、
 戦術上極めて重要なるものなり。
 我々の騎兵隊は、
 此の如き夜襲に、
 極めて巧みなるものなり。

電話本番千七百七番 青雲堂后版部製版

THE CHIVALRY SCOUTS IN OUR SECOND ARMY SHOOT THE ENEMY AT KIN-CHOW
 THE ILLUSTRATION OF THE BATTLES OF JAPAN AND RUSSIA. No 26

La cavalerie japonaise de cavalerie.
 Impression à la main
 Vente de 10 exemplaires

圖之退擊軍敵近附州金圍二第

11

日露交戰畫
乙其八



明治三十二年五月廿八日印刷
大阪市南區船場四丁目日露交戰
年六月四日發行
發行所 廣正堂石版部
廣正堂石版部印

廣正堂石版部印

SP. 8

SECOND ENGAGEMENT IN VICINITY KINCHU, CHARGED ENEMY

THE PRINTING IN KASHIMA OSAKA JAPAN.

Combat aux environs de la citadelle de Kinchow; la l'armée japonaise repousse les Russes - 2^e engagement; charge de l'ennemi
Imprimé le 28 mai 1904
Vendu le 4 juin 1904

領占城州金 況實戰交日



明治三十七年五月廿六日全州城を占領した。後、南山の敵を攻撃した。敵は一ヶ月、支んと欲して最も頑強に半永久的配備を以て防禦あり。爲め頑固の抵抗を誠み、故に我軍は最後の突貫に支ふるあたはず。陣地を棄て、南開成方面に退撃した。實に今回の如きは、今比類なき。れな、激戦あり、我陸軍の勇敏譽せり。

明治三十七年六月七日印刷
 公 年六月十日發行
 著作兼發行人
 名曲堂 宇田川安高

The occupation of Nan-shan, near Kin-chow by Japanese.

Le combat a eu lieu à l'ouest de la citadelle de Kin-chow, pour que les Japonais ne fussent pas obligés de se retirer. Les défenseurs ont fait un effort désespéré, mais ils ont été vaincus. C'est la dernière fois que les Japonais ont occupé un territoire en Chine.

12

12

我第二軍金州總攻擊陷落之光景

日露戰爭大捷紀念畫第十四號

明治二十七年五月廿一日、我第二軍金州攻勢運動、起、其各部隊、直前前進、至廿二日、六時、敵軍、後方集合、
 敵砲、交、敵陣地、砲擊、為、其目的、達、至、全、軍、砲、隊、發、射、砲、彈、連、發、不、絕、其、砲、聲、震、天、敵、軍、大、部、隊、後、方、開、始、正、面、而、前、進、
 州、北、方、東、方、各、方、砲、隊、三、重、巨、砲、連、發、不、絕、其、砲、聲、震、天、敵、軍、大、部、隊、後、方、開、始、正、面、而、前、進、
 金、州、自、日、俄、戰、事、開、始、以、來、城、中、砲、聲、不、絕、其、砲、聲、震、天、敵、軍、大、部、隊、後、方、開、始、正、面、而、前、進、
 金、州、自、日、俄、戰、事、開、始、以、來、城、中、砲、聲、不、絕、其、砲、聲、震、天、敵、軍、大、部、隊、後、方、開、始、正、面、而、前、進、



東京市立博物館所藏
 發行所 博 魚 館

Japan second army is state to great attack the castle Kinschu China country in the May. 26th 1904 Miji

Imprimé le 30 mai 1904
 Vendredi 3 juin

(B)

(13)

况實之領古登先團師四第戰激山南州盒

14

日露交戰畫 甲其九



明治二十六年六月二十日印刷 大阪府南區南船場町二丁目九番五號
 全 年 全 月 全 日 發行 總 經 理 廣 正 堂 石 版 印 行

廣正堂石版印行

Pl. 9

THE STATE, AT KINCHU-NANSAN SEVERE FOURTH PROVINCIAL FIRST OF ANYTHING AND OCCUPATION: THE PRINTING IN KASHIMA OSAKA JAPAN.

Occupation de la province de Nanyang, par le 4^e armée japonaise
Indiquant le 14^e jour
Année 1905

14

我第二軍八金州南山之激戰光景

日露戰爭大捷紀念畫第十六號

我第二軍五月廿日ヲ以テ攻撃準備ヲ終リ同日午後半ヲ運動シ起テ第四師團ヲ右翼第三師團ヲ左翼拜列シ金州南山
 三河ノ前進シ正同時部隊ヲ以テ金州城ヲ石破セシ廿六日午前五時正全軍北山ニ將テ指揮ヲ以テ南山三河砲擊ヲ開始シ同六時頃ニ俄
 隊四體全前進シ北砲擊ヲ援助シ敵全備砲ヲ以テ之ニ應戰シ砲戰烈ニ沈メ又ニ敵隊表ヲ各師團ノ步兵ニ前進シ險峻ノ高地線ニ依リ
 敵前線砲臺ヲ我々五挺砲數百發擊シ後全軍協力シ全線ヲ守リ爾來一戰ニ遂ニ南山三河砲臺ヲ占領シ同六時頃敵大軍ヲ爆發シ焚燒
 退却ス我々指揮官ヲ殺シ此十二時間砲戰決戦シ我々與軍體築築平達赤城島海軍不雷砲臺ニ有力ニ援戰シ與リシノ實也今
 曾有大我我ニノ歐米諸國ニ未ダ其例ヲ現ス大戦ナリト云



東京市下谷區南橋町世界畫館
 發行所
 畫館

This is picture got great victory Japan, for Japan seconds army attacked at all great company Russia Soldiers on Kinsku Nanzan China in May. 26th 31 year Meiji
 Le 25 mai les Russes japonais ont fait leur formation de combat auprès de Kinshu; le 1^{er} armée est au centre; la 4^e à droite; la 3^e à gauche; le 2^e est devant la bataille s'engage; 5^e dans une bombadement
 les Russes, les fils de fer tendus par les Russes sont coupés, leur dépôt de munitions incendiés, leur le navire, plusieurs japonais de leur grande victoire.

圖火領占戰激大擊攻城州金軍二第我



明治卅三年六月二日印刷
 全圖
 東京日本橋區新石門町四番地
 熊澤喜太郎
 發行所
 熊澤喜太郎

The severe battle at Kin-chow and the occupation of it by second army.
 la bataille sanglante de Kin-chow et son occupation par le 2^e armée. Inspiré le 2 juin. Vu le 26 juin 1904.

圖之領占城州金軍二第

日露交戰畫
乙其十一



明治三十五年六月十日印刷
大阪市南區南船場
全一冊三月二十日發行
廣正堂石版印行

廣正堂石版印行

No. 11

SECOND ENGAGEMENT OCCUPATION KINCHUCASTLE.

THE PRINTING IN KASHIMA OSAKA JAPAN.
 Prix de la citadelle de Kinchow par la 2^e armée japonaise.
 Inspiré le 10 juin 1902
 N^o 17.

金州城占領
日 國 交 戰 實 況



明治三十七年五月廿七日午前五時頃、松村旅團長は我機關砲隊を金州砲臺に命令を傳、大隊の工兵は將校以下五六名を北門破壊に
向、北南両門砲臺と同時に破壊の功を奏せし、原聯隊長は突貫の命令を下し、全く金州城を占領し、第一聯隊の軍旗を遠く、金州北門の
城壁に樹て、各隊の日章旗相尋に城壁上を列の士卒一齊に天皇陛下萬歳を歡呼せり。

明治三十七年六月十一日 印刷
年公月十五日 發行

著作兼發行人

東京市芝浦區山崎町四番地
名曲堂 宇田川安高

The occupation of Jin-chow fort

Le combat a eu lieu le 7 mai. La garnison japonaise a détruit le pont, 5 et 11 de la citadelle de Ki-chow.
Les japonais ont battu les Russes et planté le Drapeau japonais sur la citadelle. Les japonais ont occupé
l'ensemble du territoire des environs de la ville.
Le 11 mai 1902
M. de la 11.

日本陸軍大勝利萬歲 得利寺及城山占領圖 最早旅順之陷落近時あり

勅語

(六月十五日の戦捷に就て)
 第二軍小前南山堅ヲ抜キ未ダ久シカラサル今又得利寺附近ノ敵ヲ攻撃シ長時間激戦シテ大勝ヲ收メ其軍旗ヲ奪ヒ聯隊長以下數百名ヲ擒シタルヲ聞ク 朕深ク汝等ノ忠勇能ク敵軍勢力ヲ挫折スルヲ嘉ス



(不許複製)

明治三十七年六月二十日印刷
 年五月廿三日發行

東京市山谷區下谷町六丁目大藏地
 無作兼印刷發行所 關明堂 芝口彌之助

Combat aux environs de Dae-Do, les armées japonaises de terre et de mer ont remporté une grande victoire. Le 15 juin est publiée un édit royal japonais pour féliciter la 2^e armée. « Notre 2^e armée a remporté une grande victoire à la montagne de Noun-San, au nord de la péninsule de Dae-Do. Elle a pu s'emparer d'un important poste de garnison. Sa victoire est félicitée par le 2^e armée. »
 Traduction le 20 juin 1900
 Yachi de 23.

得利寺ヲ占領戰之光景

日露戰爭大捷紀念畫 第二拾九號

我第二軍六師團於七月十五日晝時得利寺附近於約二師團半敵ヲ包圍シ午後三時頃迄激烈ニ戰闘ヲ繼續シ遂ニ之ヲ北方ニ貫走セシメテ全ク得利寺ヲ占領ス此戰闘ニ敵軍損及ヒ逆射死傷四門全數獲テ敵兵數隊隊長以下約三百名捕虜トナス敵此傷ハ壹百十餘名ナリト云フ



東京市下谷區南橋本町廿七番地
發行所博畫館

In the June 15th 1904. After the Japan's second army had a bravy fight on the China Tokuriji all the Russia soldiers is picture to leave.

Le combat a eu lieu le 15 juin. Les Japonais ont vaincu les Russes qui ont été
forcés de se retirer vers le N. Les Russes ont perdu 400 hommes, les
Japonais 100 hommes. Les Russes ont capturé 300 hommes et blessés.
Tous les jours.

VA FANG OU? sud RAVINGS?

遼東半島上陸軍熊岳城占領之圖

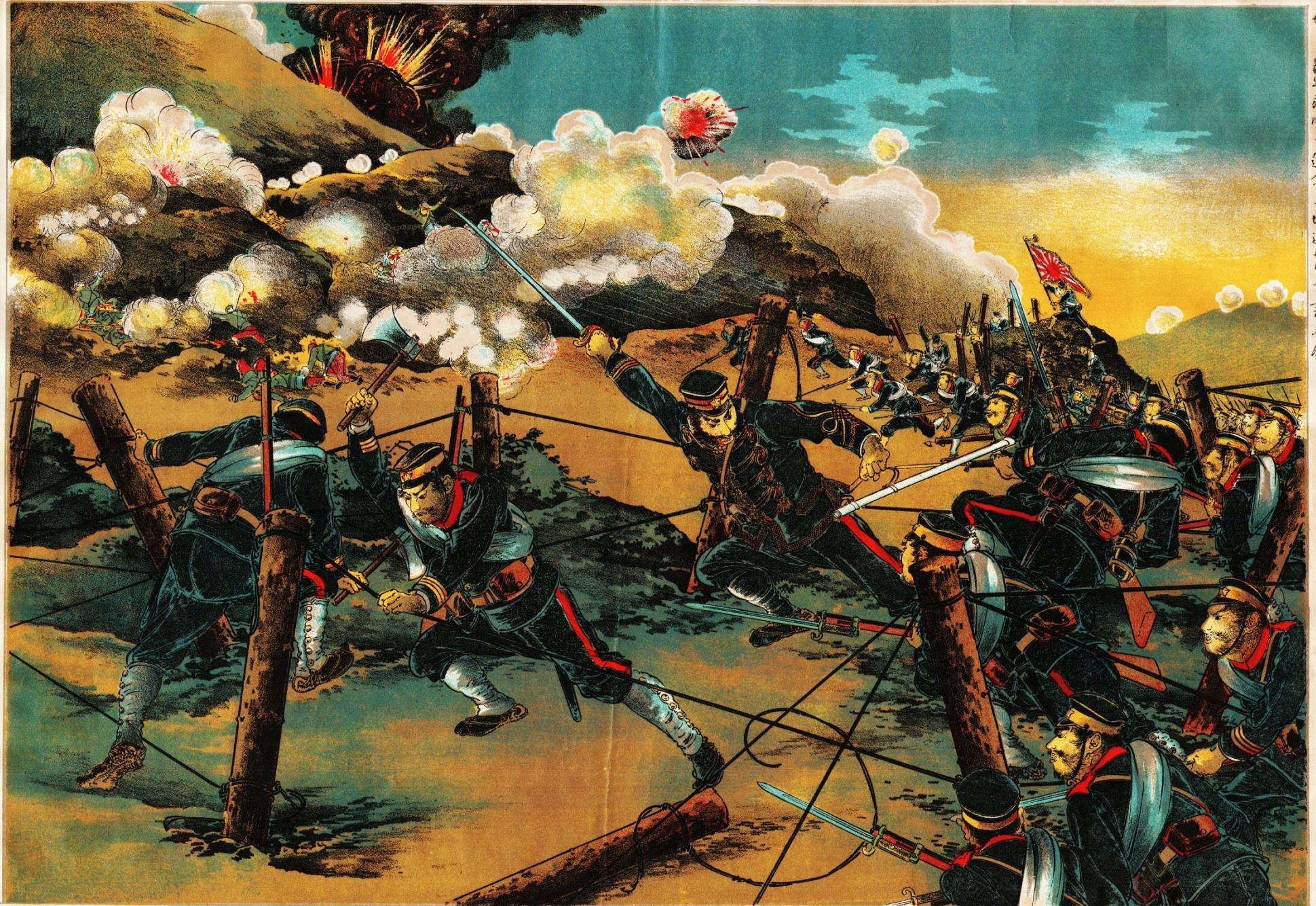


明治三十七年六月廿五日印刷
 西岡庄造

THE VIEW OF CAPTURED RUSSIAN BY THE JAPANESE SECOND ARMY AT YUGAKU CHONE.

*Imperial Army of Japan
 Yuguaku Chone*

圖乃壞破網條鐵軍我に戰激乃山南州金



萬歳の聲遠東半島に響く嗚呼我々猛烈なる第二軍を引受け砲戦十五時間間に亘り同應戦したる敵を感服せり
然とも皇軍の向ふ所はよく勝算ありんや力と頼みし金州も己に我々手に歸し其損傷も三千五百余と集
せらも最早旅順も運命も切迫せりと云ふも愈し

明治三十七年七月十日刊
全 年七月十日發行

著作無許可人

名画堂 宇田川安島

nanZan no senxeki waŝaŝun tetsuZiyonmo- hakaino tsu

Les Japonais ont détruit le fort de Nanzan sur la montagne de Nan Shan au nord de
Halchow; au bout de 15 heures de tir ils ont tué l'ennemi. Cette victoire a permis
à nos troupes de reprendre le chemin de la victoire.
Le 10 juillet
N. 13



明治三十七年七月廿日印刷
大阪市南區船場大日本印刷株式會社
全日本發行所發行
廣正堂石版部印行

廣正堂石版部印行

Sp. 13

JAPANESE-ENGAGEMENT CHARGE KAIPING AND OCCUPATION.

THE PRINTING IN KASHIMA OSARA JAPAN.
*Combat aux environs de Kaiping.
Impression le 27 juillet
Vendredi 27.*

24

23

24



Le Capitaine Charles Bertin - Breveté d'État-Major - est l'auteur d'un ouvrage conséquent, en deux volumes, 788 Pages. Paru en 1914, chez l'éditeur R. Chapelot, à Paris, il est intitulé :

Guerre Russo-Japonaise

LIAO-YANG

SIX MOIS DE MANŒUVRE ET LA BATAILLE



日露陸戦繪圖

露の騎兵を
撃退す

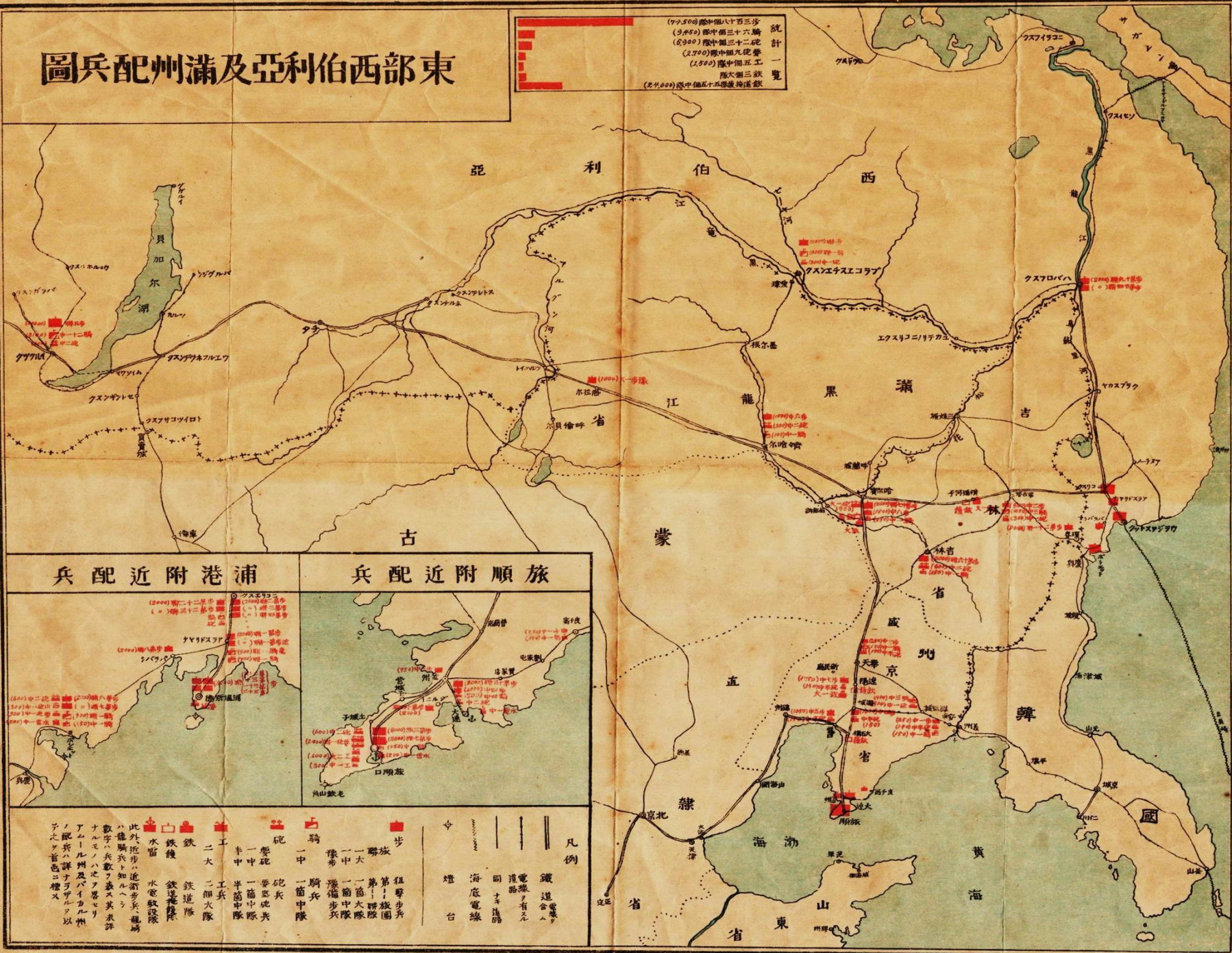
敵の騎兵は、遼陽の南、
川附近に出現する偵知され、
在る我兵と衝突するに思ひ
驚愕せり。去る二月二十八日の午
前九時、遼陽北門の城外に敵の騎兵五
十名現はれたれば、我歩兵は、自然の
拒退となり、待て居たるに敵の前進し
て、我の距離約七百米に近きれば、我
兵は此機會に、一發射撃を以て、尤もに
敵の直に命中する。敵は、我の射撃に
引退せしめて、遂に退却せり。云々。

同治元年三月七日
筆作 遼陽戰役 行人 三丁目 中五番地 源 原 繪 松

金 港 堂 發 行 日 露 戰 爭 記 大 附 錄

東 部 西 伯 利 亞 及 滿 洲 配 兵 圖

統計一覽
 (77,500) 總中個八十百三歩
 (2,400) 總中個三十六騎
 (2,900) 總中個三十二砲
 (2,700) 總中個九砲臺
 (1,500) 總中個五工
 隊大個三款
 (27,000) 總中個五十五砲臺持運隊



浦 港 附 近 配 兵

旅 順 附 近 配 兵



凡例
 鐵道 鐵道
 電報 電報
 海底電線 海底電線
 砲臺 砲臺
 砲兵 砲兵
 騎兵 騎兵
 步兵 步兵
 聯隊 聯隊
 第一聯隊 第一聯隊
 第二聯隊 第二聯隊
 第三聯隊 第三聯隊
 第四聯隊 第四聯隊
 第五聯隊 第五聯隊
 第六聯隊 第六聯隊
 第七聯隊 第七聯隊
 第八聯隊 第八聯隊
 第九聯隊 第九聯隊
 第十聯隊 第十聯隊
 第十一聯隊 第十一聯隊
 第十二聯隊 第十二聯隊
 第十三聯隊 第十三聯隊
 第十四聯隊 第十四聯隊
 第十五聯隊 第十五聯隊
 第十六聯隊 第十六聯隊
 第十七聯隊 第十七聯隊
 第十八聯隊 第十八聯隊
 第十九聯隊 第十九聯隊
 第二十聯隊 第二十聯隊
 第二十一聯隊 第二十一聯隊
 第二十二聯隊 第二十二聯隊
 第二十三聯隊 第二十三聯隊
 第二十四聯隊 第二十四聯隊
 第二十五聯隊 第二十五聯隊
 第二十六聯隊 第二十六聯隊
 第二十七聯隊 第二十七聯隊
 第二十八聯隊 第二十八聯隊
 第二十九聯隊 第二十九聯隊
 第三十聯隊 第三十聯隊
 第三十一聯隊 第三十一聯隊
 第三十二聯隊 第三十二聯隊
 第三十三聯隊 第三十三聯隊
 第三十四聯隊 第三十四聯隊
 第三十五聯隊 第三十五聯隊
 第三十六聯隊 第三十六聯隊
 第三十七聯隊 第三十七聯隊
 第三十八聯隊 第三十八聯隊
 第三十九聯隊 第三十九聯隊
 第四十聯隊 第四十聯隊
 第四十一聯隊 第四十一聯隊
 第四十二聯隊 第四十二聯隊
 第四十三聯隊 第四十三聯隊
 第四十四聯隊 第四十四聯隊
 第四十五聯隊 第四十五聯隊
 第四十六聯隊 第四十六聯隊
 第四十七聯隊 第四十七聯隊
 第四十八聯隊 第四十八聯隊
 第四十九聯隊 第四十九聯隊
 第五十聯隊 第五十聯隊
 第五十一聯隊 第五十一聯隊
 第五十二聯隊 第五十二聯隊
 第五十三聯隊 第五十三聯隊
 第五十四聯隊 第五十四聯隊
 第五十五聯隊 第五十五聯隊
 第五十六聯隊 第五十六聯隊
 第五十七聯隊 第五十七聯隊
 第五十八聯隊 第五十八聯隊
 第五十九聯隊 第五十九聯隊
 第六十聯隊 第六十聯隊
 第六十一聯隊 第六十一聯隊
 第六十二聯隊 第六十二聯隊
 第六十三聯隊 第六十三聯隊
 第六十四聯隊 第六十四聯隊
 第六十五聯隊 第六十五聯隊
 第六十六聯隊 第六十六聯隊
 第六十七聯隊 第六十七聯隊
 第六十八聯隊 第六十八聯隊
 第六十九聯隊 第六十九聯隊
 第七十聯隊 第七十聯隊
 第七十一聯隊 第七十一聯隊
 第七十二聯隊 第七十二聯隊
 第七十三聯隊 第七十三聯隊
 第七十四聯隊 第七十四聯隊
 第七十五聯隊 第七十五聯隊
 第七十六聯隊 第七十六聯隊
 第七十七聯隊 第七十七聯隊
 第七十八聯隊 第七十八聯隊
 第七十九聯隊 第七十九聯隊
 第八十聯隊 第八十聯隊
 第八十一聯隊 第八十一聯隊
 第八十二聯隊 第八十二聯隊
 第八十三聯隊 第八十三聯隊
 第八十四聯隊 第八十四聯隊
 第八十五聯隊 第八十五聯隊
 第八十六聯隊 第八十六聯隊
 第八十七聯隊 第八十七聯隊
 第八十八聯隊 第八十八聯隊
 第八十九聯隊 第八十九聯隊
 第九十聯隊 第九十聯隊
 第九十一聯隊 第九十一聯隊
 第九十二聯隊 第九十二聯隊
 第九十三聯隊 第九十三聯隊
 第九十四聯隊 第九十四聯隊
 第九十五聯隊 第九十五聯隊
 第九十六聯隊 第九十六聯隊
 第九十七聯隊 第九十七聯隊
 第九十八聯隊 第九十八聯隊
 第九十九聯隊 第九十九聯隊
 第一百聯隊 第一百聯隊

LE CAPITAINE CHARLES, ÉMILE BERTIN - UN HÉROS RESCAPÉ DE LA SANGLANTE BATAILLE D'ETHE, EN LUXEMBOURG BELGE, LE 22 AOÛT 1914 AU 4^{EME} CORPS D'ARMÉE. L'UN DES GENDRES DE L'ILLUSTRE AMIRAL HENRI RIEUNIER. AUTEUR HERVÉ BERNARD, HISTORIEN DE MARINE, MEMBRE DE L'A.E.C. BIARRITZ MAI 2017.



R. Maruki
HERVÉ BERNARD
SHIBATAKIYO JAPAN

PHOTO PRISE AU JAPON DE « RIYO MARUKI » © COLLECTION HERVÉ BERNARD

CAPITAINE CHARLES, ÉMILE BERTIN
(1871-1959)

CHEVALIER, PUIS OFFICIER DE LA LÉGION D'HONNEUR

SAINT-CYRIEN DE LA PROMOTION DE CRONSTADT (1890/1892)

REÇU À L'ÉCOLE DE GUERRE, EN 1903 - BREVETÉ D'ÉTAT-MAJOR.

BRILLANT OFFICIER, COMMANDANT DE COMPAGNIE, SURVIVANT DE LA SANGLANTE JOURNÉE, DU 22 AOÛT 1914, DE LA « BATAILLE D'ETHE » DANS LE LUXEMBOURG BELGE. D'UN COURAGE EXEMPLAIRE, APRÈS UNE PREMIÈRE TRÈS GRAVE BLESSURE ET UNE MAGNIFIQUE RÉSISTANCE - DE 48 H - FACE À L'ENNEMI IL TOMBERA, SANS CONNAISSANCE, SUR LE CHAMP DE BATAILLE. ATTEINT PAR UNE DEUXIÈME BALLE, À LA TÊTE, INCONSCIENT, IL SERA « FAIT PRISONNIER DE GUERRE » PAR LES ALLEMANDS.

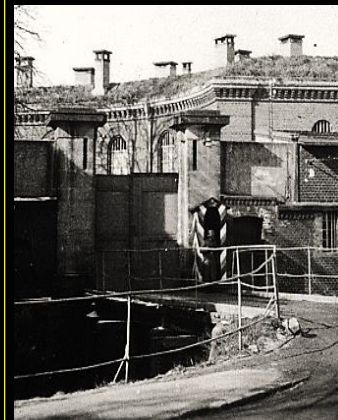
IL RESTERA EN CAPTIVITÉ QUATRE LONGUES ET INTERMINABLES ANNÉES DANS LA PRISON FORTERESSE DE TORGAU SUR L'ELBE, EN SAXE, DANS LE DISTRICT DE LEIPZIG...



SINISTRE PRISON-FORTERESSE DE TORGAU
(FORT ZINNA)

« ...D'APRÈS DES TÉMOINS, DES CHIENS POLICIERS, DES MOLOSSES ÉTAIENT AMENÉS DANS LA COUR DE LA FORTERESSE. TENUS EN LAISSE, ILS ÉTAIENT EXCITÉS PAR LES GARDES. DURANT UNE HEURE, LES PRISONNIERS DEVAIENT TOURNER EN FILE INDIENNE, EN FRÔLANT LES CHIENS QUI LES MENAÇAIENT DE LEURS CROCS.

LES OFFICIERS ÉTAIENT DISPENSÉS DU TRAVAIL OBLIGATOIRE... ».



TORGAU - FORT ZINNA
© COLLECTION H. BERNARD

